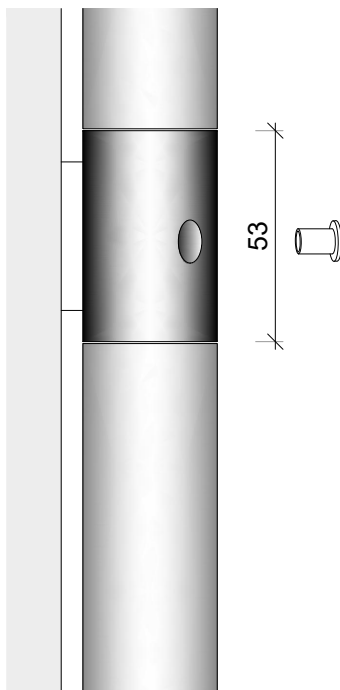
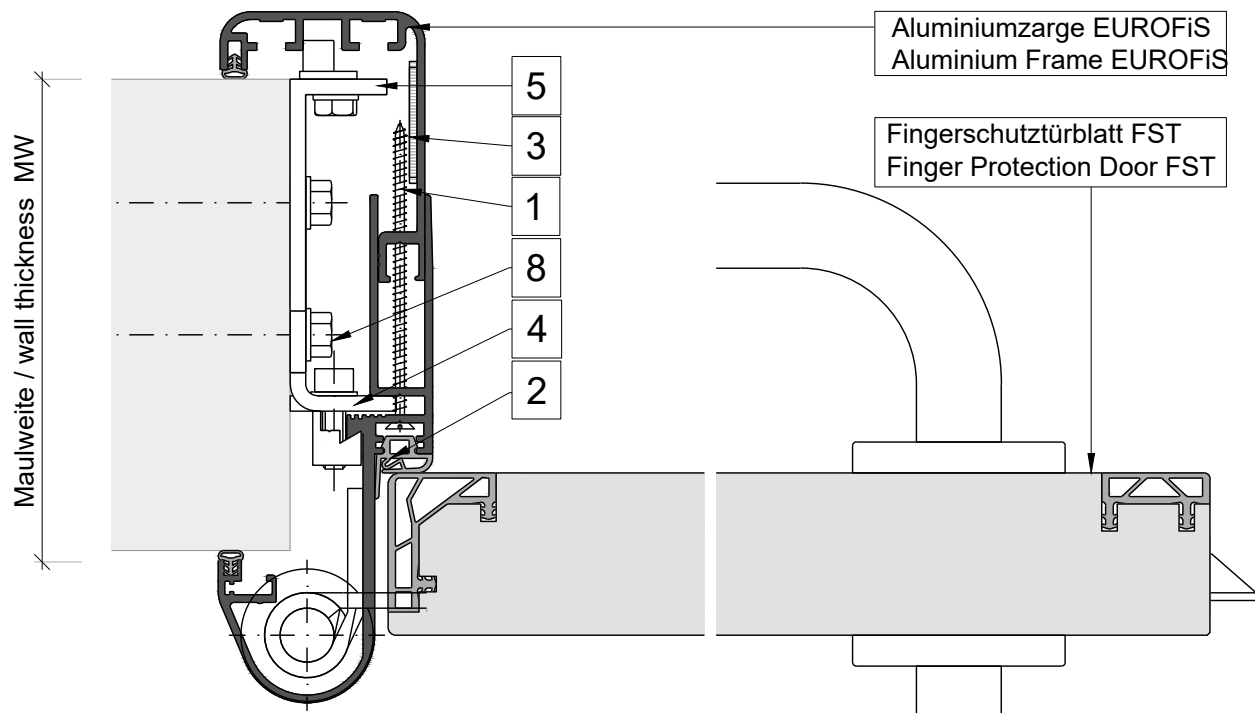


Einbauanleitung E0-13-1-V1 Zarge Mounting Instruction E0-13-1-V1 Door Frame

für Fingerschutzzarge Typ EUROFiS mit Fingerschutzband V1
Bandrollenlänge = 53mm

for Finger-Protection Door Frame Type EUROFiS with Finger Protection Hinge V1
Hinge height = 53mm





Zubehör | Accessories:

- 1** Verbindungsschrauben | Screw
≥8x 4.2x45 oder | or ≥8x 4.8x80
-

- 2** Falzdichtung | Gasket
≥ 5.5 m
-

- 3** Antidröhnstreifen | Sound absorber strips
5 x 1000x35mm, MW ≥ 140mm:
-

- 4** 3D Montageanker
3D Anchor
-

- 5** Steckanker | Anchor
MW < 140mm: 0x
MW ≥ 140mm: 2x
-

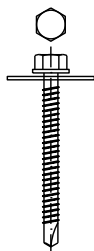
- 6** Muster für jede MW > 140mm
Sample for each MW > 140mm
- zur Positionierung von **5**
to position **5**
-

- 7** 2 x Stopfen für Bandhülse
2 x Plug for hinge
-

- 8** Befestigungsmittel **bauseits** z.B.: | fasteners **on site** e.g.:

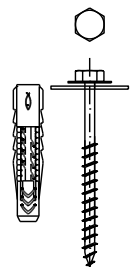
Leichtbauwand:
Selbstbohrende Sechskantkopf-Schraube
mit Unterlegscheibe oder Bund in
passender Länge. (mind. Ø 4.8mm)

Dry Wall:
Self drilling hexagon head screw with
washer or collar (mind. Ø 4.8mm)



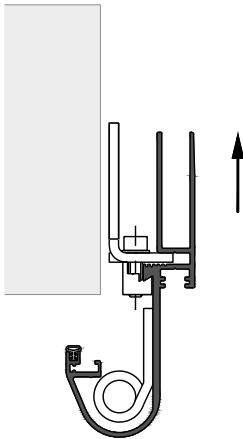
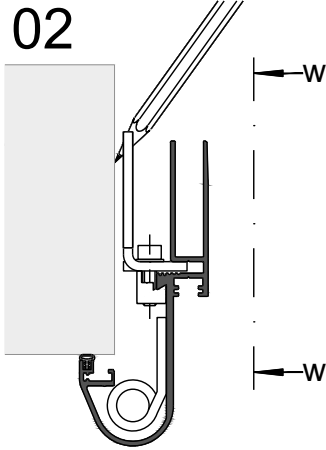
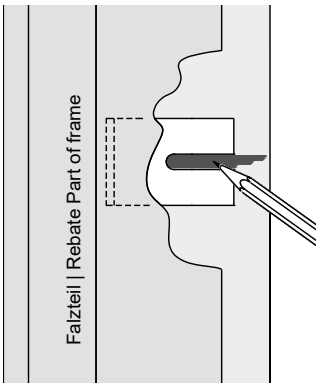
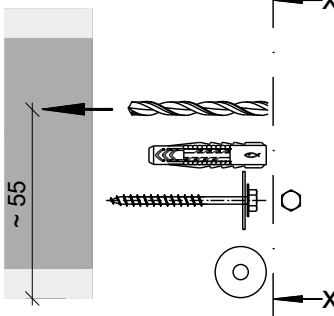
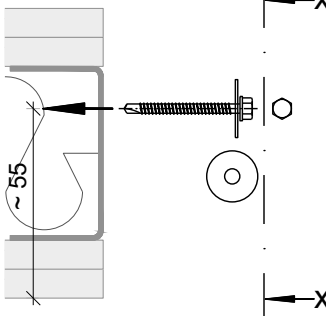
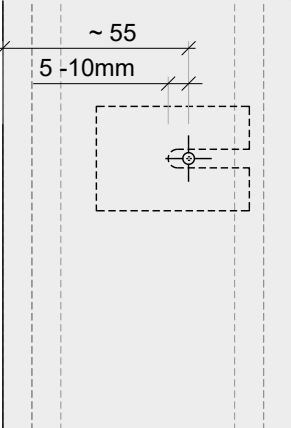
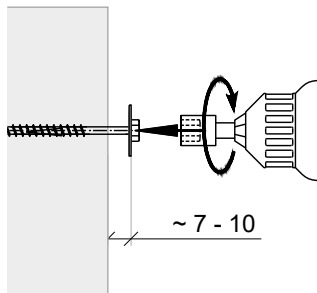
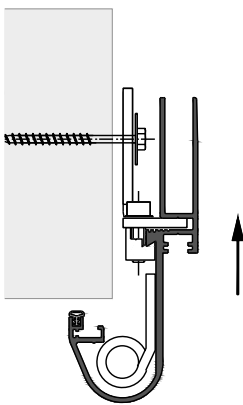
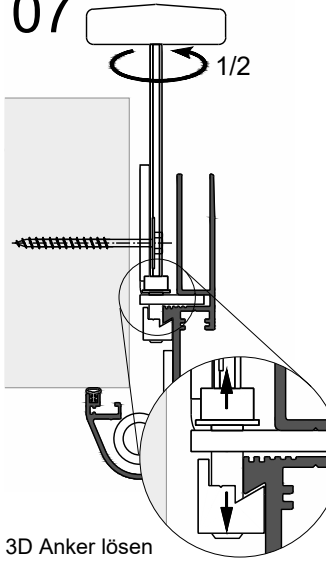
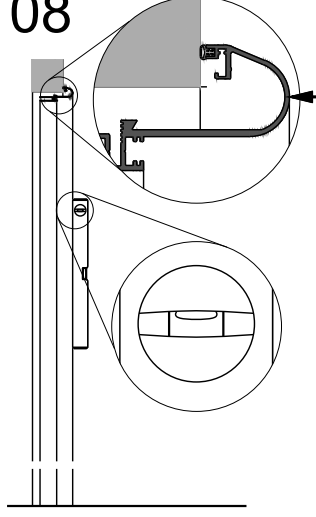
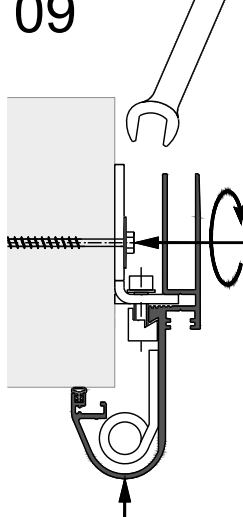
Massivwand:
Sechskant-Schraube (min. 5x60mm) mit
Dübel für Massivwand

Solid Wall:
Hexagon head screw (min 5x60mm) with
dowels for solidwall in suitable length

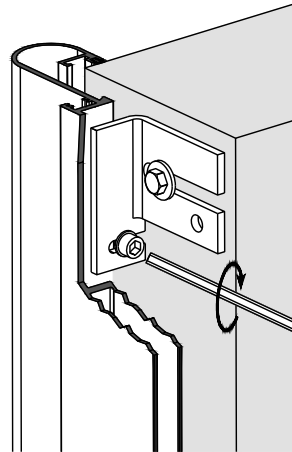
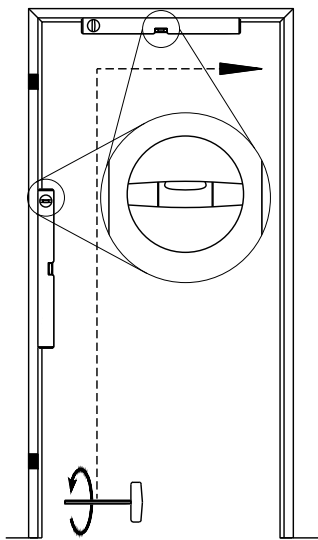


Hinweis: Der Einsatz von Fingerschutztüren verringert die Verletzungsgefahr an Türen, entbindet jedoch nicht von der Aufsichtspflicht. Bei der Montage der Türblätter ist das sichere Einrasten der Kugellager zu kontrollieren ! Technische Änderungen vorbehalten.

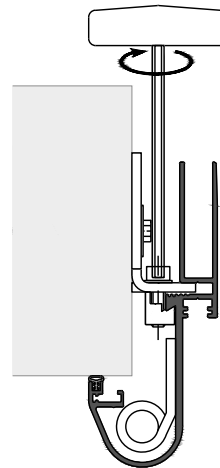
Note: The use of Finger Protection Doors reduces the risk of injury on doors, however, does not absolve from duty of supervision. When mounting the door leaves the secure engagement of the ball bearings must be checked! Technical specifications are subject to change.

01  Positionierung Falzteil positioning rebate part	02  Ansicht / View w - w  Falzteil Rebate Part of frame Falzteil herausnehmen remove rebate part		
04 A  Massivwand solid wall B  Leichtbauwand dry wall Ansicht / View x - x  Bohrung / Schrauben vorbereiten Preparation drilling / screws	05  Schrauben eindrehen insert screws		
06  Falzteil aufschieben Position rebate part	07  3D Anker lösen unlock 3D anchor	08  Zarge anpressen / ausrichten press frame to wall / adjust	09  3D Anker mit Wand verschrauben screw 3D anchor on wall

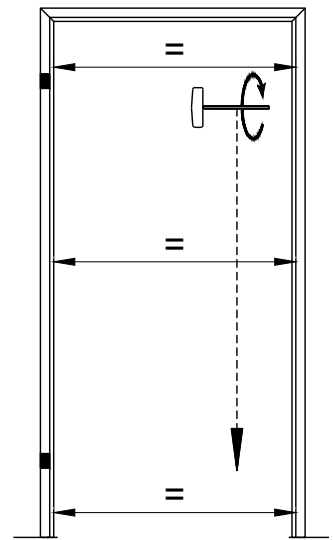
10



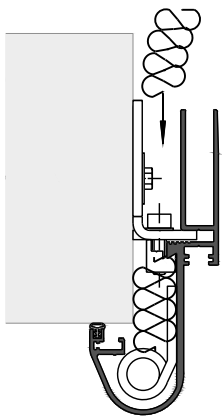
Zarge ausrichten
frame Adjust



3D Anker festziehen
tighten 3D anchor

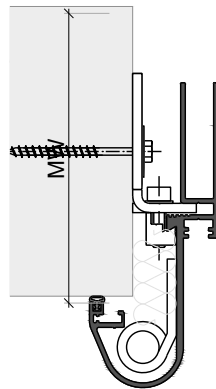


11



≥ 37dB RwP

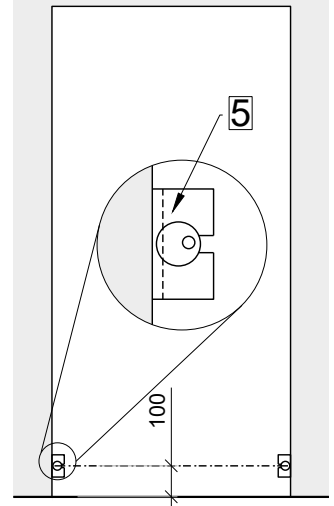
12



MW < 140 ► 18

MW ≥ 140 ► 13

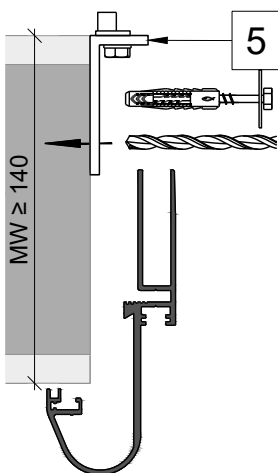
13



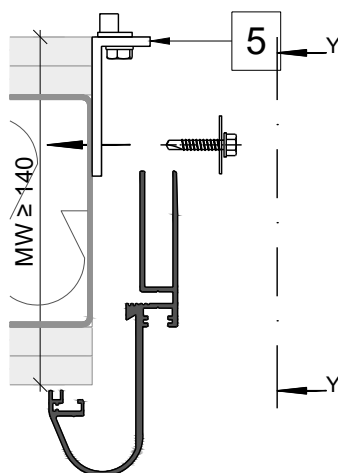
14

A

B

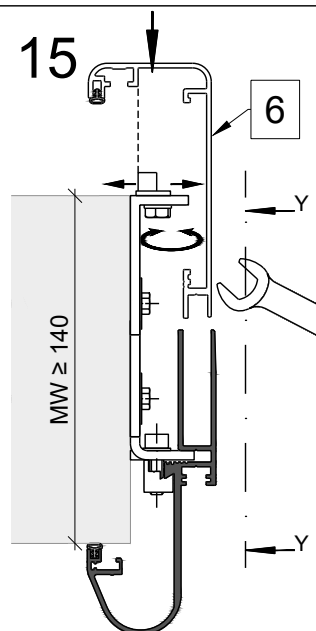


Massivwand / solid wall

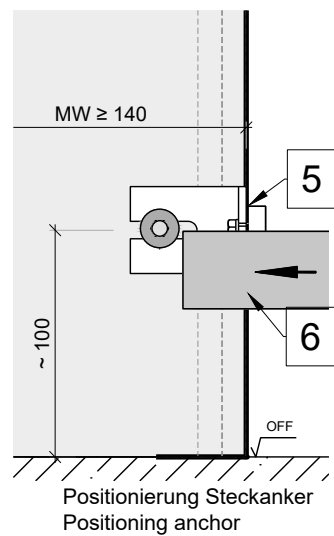


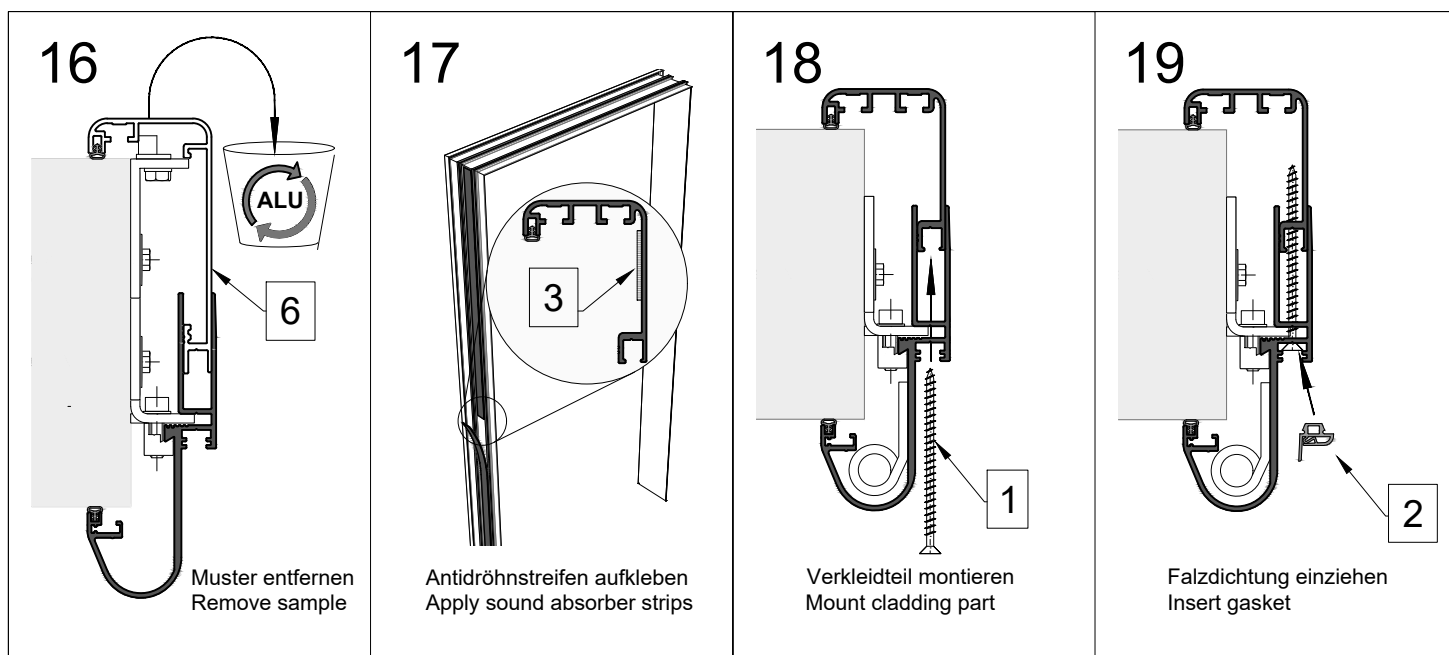
Leichtbauwand / dry wall

15

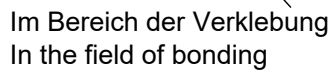


Ansicht / View Y-Y

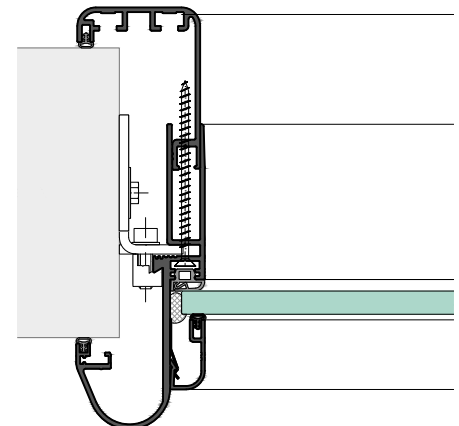




for Küffner Aluminiumframe Type EUROFiS with Finger Protection Door Type FST



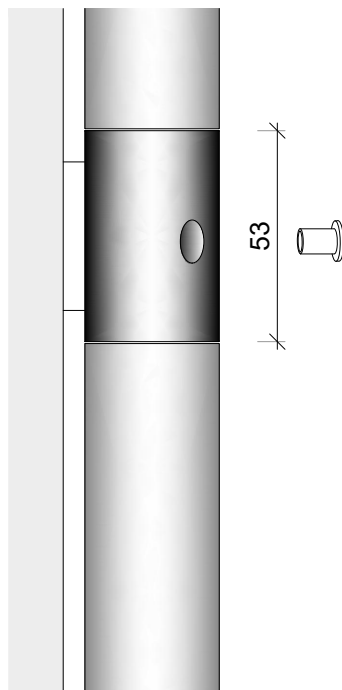
Adhesive / sealant Type 2H HB 45 from HELLER based on Hybrid Polymer or equivalent. The technical data of the adhesive / sealant manufacturer must be considered.



Einbauanleitung E0-13-V1 Türblatt Mounting Instruction E0-13-V1 Door Leaf

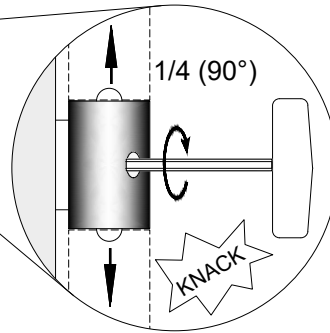
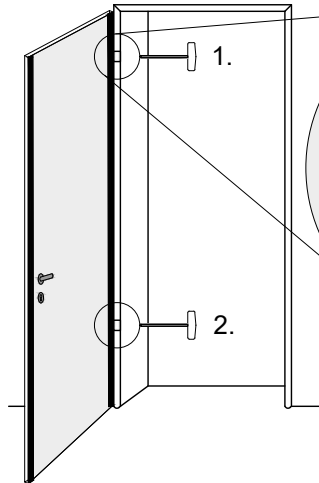
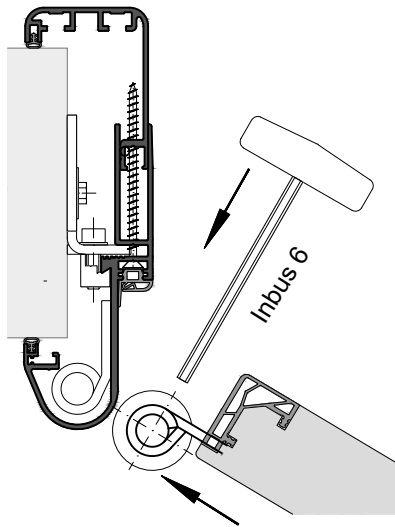
für Fingerschutzzarge mit Fingerschutzband V1
Bandrollenlänge = 53mm

for Finger-Protection Door Frame with Finger Protection Hinge V1
Hinge height = 53mm



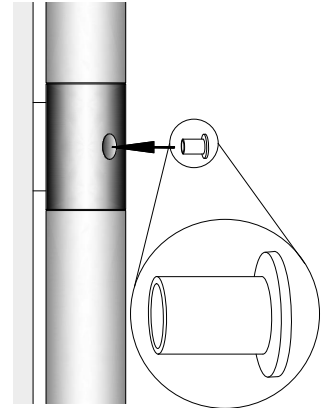
für Fingerschutztür Typ FST
for Finger Protection Door Type FST

Türblatt einhängen / aushängen Insert / Detach door leaf



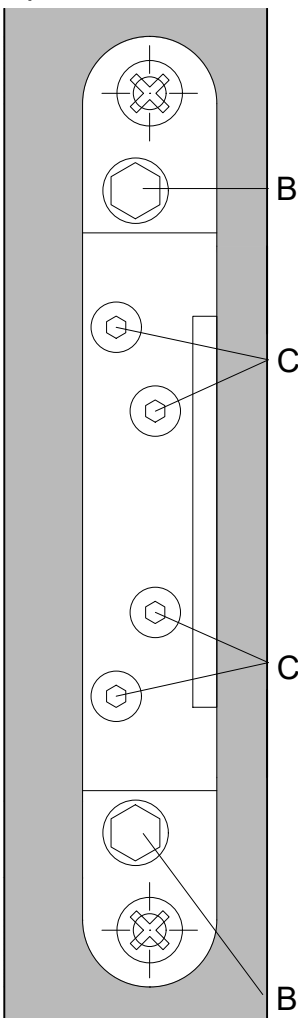
Einrasten! (siehe Hinweis S.1)
lock! (see note on page 1)

WICHTIG! IMPORTANT!



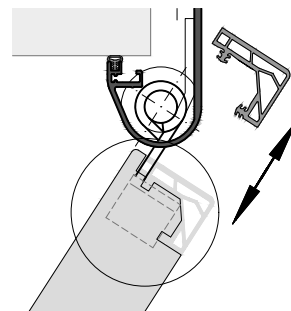
Stopfen einsetzen
insert plug

optionale Bandverstellung optional adjustment



C Schrauben lösen zur Höhenverstellung und zum Ändern des Anpreßdrucks auf Dichtung
Open the Screw for the Adjustment of height and to change the contact pressure on gasket

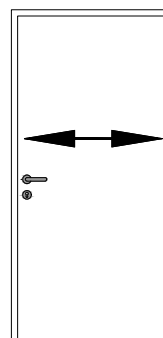
B Justierung seitlich
Adjustment sideways



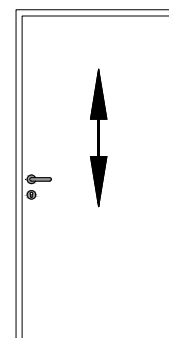
Dichtung entfernen / einsetzen
Remove / install gasket

Einstellmöglichkeiten | adjustment

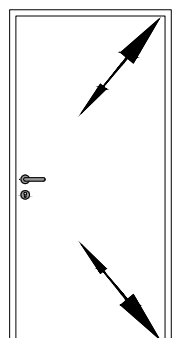
Justierung
seitlich
Adjustment
sideways



Höhen-
verstellung
Adjustment of
height



Anpreßdruck
auf Dichtung
contact pressure on
gasket



folgende Schritte nacheinander ausführen | Step by Step

A
B
A

A
C
A

A
C
A

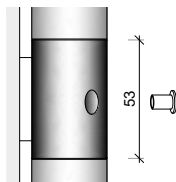
Unterkonstruktion 3D (hinter der Fingerschutzdichtung)
3D adjustment in substructure (concealed by the protection gasket)

Hinweis: Der Einsatz von Fingerschutztüren verringert die Verletzungsgefahr an Türen, entbindet jedoch nicht von der Aufsichtspflicht. Bei der Montage der Türblätter ist das sichere Einrasten der Kugellager zu kontrollieren! Technische Änderungen vorbehalten.

Note: The use of Finger Protection Doors reduces the risk of injury on doors, however, does not absolve from duty of supervision. When mounting the door leaves the secure engagement of the ball bearings must be checked! Technical specifications are subject to change.

E0-13-1-V1B

Einbauanleitung Fingerschutztür
Mounting Instruction Finger-Protection Door
in EUROFiS



siehe Rückseite | see reverse side